

新嘉坡華人報社總社  
新嘉坡華人報社總社

新嘉坡華人報社總社  
新嘉坡華人報社總社

第五十五期

傅增湘題

本報宗旨 培養道德增進知識矯正風俗提倡教育俾年長失學曾習字母者輸入三育為宗旨

體

例

用

普通話旁加注音字母

每月二本

每月一日

十五日

發行

本報價目

全年大洋壹圓伍角半年大洋捌角零售大洋捌

外埠每本加郵費半分空函定報不覆

代售處捌折

郵票代價須用半分

本報價目

全年大洋壹圓伍角半年大洋捌角零售大洋捌

外埠每本加郵費半分空函定報不覆

代售處捌折

郵票代價須用半分

(任職報名)

社經理

副社長

邵笠農

王光耀

陳先謙

王哲謙

南農民

(社名本同)

印刷者

京兆

公立

第一工廠

本社

在宣

武門外大街中間路西

主 職 員 服

冬差至呂華之言  
大中華民國七年十月一日  
注音字母報第十五期  
日

目次

國寶家庭中差論注音  
民業家庭外差字  
湧淺言談為故父  
知山說話事說母又

小云選語簡言雜格

易地說錄文理之俎及言

字母二十四

統按北京讀音

从哥

可科

兀我

鼻音

𠂔

基

𠂇

广尼

力得

古特

了訥

勺撥

文坡

摸

𠂔

万窩

𠂔

卫姿

𠂔

七疵

云私

虫之

不喫

尸詩

𠂔

厂嗑

丁希

𠂔

力勒

𠂔

介音三

一衣

ㄨ烏

山迂

韻母十二

ㄚ(阿)

拼瓜花麻加等音

ㄛ(俄)

拼郭託波說等音

ㄞ(耶)

拼皆學些帖等音

ㄣ(危)

拼媒非雷推等音

ㄤ(哀)

拼該開來太等音

ㄦ(耶)

拼高交包刀等音

ㄡ(歐)

拼憂修抽求等音

ㄢ(安)

拼官寒胆干等音

ㄤ(昂)

拼江辛王方等音

ㄣ(恩)

拼金仁分心等音

ㄣ(哼)

拼燈翁躬更等音

ㄦ(京語兒)

注而耳二等音

## 注音字母

前邊共三十九個字母都能注單音。如歌可治史以五安也等字。若是單音不能注出的字就用拼音。拼音分四種。

(一) 是字母拼韻母。如聖公昌多人大道等字。

(二) 是字母拼介音。如徐江工及希書等字。

(三) 是介音拼韻母。如王充元昌陽元等字。

(四) 是字母介音韻母三樣拼成。如中華民國麥牙昌等字。

### (點分五聲法)

上聲  
無號

平聲  
陰平

陽平

如(施時史事室)作戶戶戶戶戶

點四聲除單音外。拼音皆以下邊的字母為準。如國民學校點作ㄅ、ㄇ、ㄤ、ㄩ。餘可類推。

作星。一一着峩。這是外  
太赤所望。般名外國。峩  
過峩為人。日出人。

民。人。話。常。說。峩。  
我。的。說。峩。說。國。峩。  
實。戶。我。的。說。峩。說。我。民。  
在。沒。知。道。峩。質。太。赤。乍。半。  
冤。屈。並。多。聽。峩。見。峩。  
了。峩。外。國。時。戶。到。多。候。  
我。峩。人。時。戶。到。多。候。  
們。它。的。留。後。交。愛。任。  
中。峩。這。心。工。來。根。國。峩。  
國。峩。兩。峩。詳。元。不。文。心。工。  
人。日。向。出。這。峩。網。工。以。

話。平。一。考。要。為。又。有。  
諸。叟。一。般。名。察。多。然。是。奴。又。  
君。告。說。峩。人。日。  
我。峩。的。久。普。文。總。峩。云。  
們。它。並。是。所。望。通。交。覺。峩。

大家都是中國人，無論是誰，聽了這種可恥的話，多能不羞忿麼？但是只知道自己是中國人，因為甚麼要說這種刻薄話？這是一味的羞忿，因為甚麼是無益？而且是戶口，又有害，想亮不亮的。各個問題，自有放棄了，是要有害，說亮不亮的。

中華人民共和國人民民主專政的國家，是工人、農民、城市小資本家、民族資本家和知識分子的統一的民主聯合體。在這個聯合體內，工人階級起領導作用。中國人民民主專政的國家，是中國人民對抗帝國主義、封建主義、官僚資本主義的偉大的革命鬥爭的勝利的產物。中國人民民主專政的國家，是中國人民自己責任所生。

要公業日知人日生在戶上先  
應國難民當該戶主定責任日上先  
那國難家戶就該戶主擔多的負一  
國難家戶就該戶主擔多的負一  
可方的負一了養這墨子下不文

既然是為中國的國  
論各戶之墨筆之  
各《各自戶這墨子下不文  
二掌戶棄上棄上原下不文  
了養他李因下這墨子下不文  
是戶他的負一這個「只出呢亡國  
國民的責任是戶就是  
是國民的責任是戶就是  
生任是戶就是  
來他李是戶那個「我沒有文  
賦他李家是中國人們寫作

說是與兄亞中豈各《的兵》有文  
夫反與人婦父任戶士農工商各國  
人也言與農工當兵是天職的道  
人都有那子的兵言商的兵盡他當兵  
知道多言的兵言慈的兵盡他當兵  
天下平的兵言弟兵不兵但多的兵  
興亡先與弟兵子印這兵責凡為官的  
任戶士農工商各國以及日本的國民  
匹夫對女古個《任戶士農工商各國  
夫有於一國的兵責任戶士農工商各國  
責的道夫婦兵夫婦兵

所以一員昌士人知道愛國，人人脫去奴隸的性根。惟獨我們中國則不然，這是由於官營為主，數千年都是專制的國家。非是人民所應干涉的，一切政治都靠着這他看本國的事，有利有害都聽官家去辦。成之已往，都不敢妄議妄行，也沒有阻滯的。

王平子良

昌 昌多星王又多  
人人都說些奴隸話  
求幾個有愛國熱衷的  
處於專制政體下  
得他如今年共和成立  
就該負些責任纔是

行為都是些奴隸性質  
實在很少 但從前人民只欲  
不知國民的責任  
已然六七年了 我們國民不  
怪也 怪只怪自己不爭氣

(未完)

中外故事

楊忠愍公

元 告昌  
忠愍諱(諱字是稱已死人的名字)繼咸

號椒山公

過活直隸容城縣人曰紀主之  
雖幾敵偏言小畜父長兄要叫甚人曰  
因長兄要云經是地理家事他搬出去從小時父  
要偷出工夫來讀書獨故父父母雙亡又先死  
當差事多事卻很有道多父後來考試中了進士跟著長兄  
繼盛上本名嘉靖年間一聞草房先死  
力言不可因觸犯朝廷就如是如今的主事請開馬市把  
主事母良

為狀道縣的典史。楊公毫不介意，輕裝到任。敬告百姓們講說詩書，盡典史的職份。公務閒空的時候，交際酬酢。天官升授員外郎。後來遇見國家大赦，勸農興學，立書院。當時嚴嵩當權，又貪財。嚴嵩都把他參處，或是充發遠戍。又有反賊起事，上告本論時事的。外兵為患，戶戶多有外兵，為害尤甚。杜正卿復原職，人臣都感化。之後連年災荒，民多餓死。嚴嵩都瞞着不奏。嚴嵩又貪財，又失守地方。嚴嵩都把他參處，或是充發遠戍。



本官帝忽那辛皇堯參玄楊元所差方先  
知出上先嚴公坐以鬧的沒人敢說星下  
正出道多立刻把卓大罪惡上差了只見  
信出這時候反嘉靖元年本官請至  
不但沒有參玄參玄皇堯

動怒了婆門伏地受杖倒降旨把楊繼盛嚴刑拷訊  
在獄中坐得很長。楊公差打的他九死一生收  
追贈太常寺少卿死了一篇家訓住疏情願替夫一死  
從容就死被嚴嵩按不奏教導兒子應箕應尾沒口情  
親告之受杖降旨先打的他九死一生收監牢定宮  
手種榆樹現宣武門外達智橋有冤有冤

的宅子

後人愛惜

改為先賢祠

可憐嚴嵩勢焰

薰天

到後來

身敗名裂

竟活活的餓死

落個小人

千載的罵名

自為小人

常言道

君子樂得為君子

小人

家庭談話

家寶

陳

哲甫

傳家寶

本社副

社長陳哲甫君

著了一篇傳家寶

與家

主青子母良

上及道德行為上

很有關係

如今我把他

譯成白話

與教訓

子弟很有益處

第一個題目是立品操行

○

人家的物件

我們斷不可要

不可取人家的錢財

○

人家的物件

我們斷不可要

已憑工夫能立身

○

人家的錢財

我們斷不可要

若是錢太多

○

人家的錢財

我們斷不可要

然後纔能廉

○

人家的錢財

我們斷不可要

之父母

○

人家的錢財

我們斷不可要

第二個題目是衛生

○

人家的錢財

我們斷不可要

之後纔能廉

○

人家的錢財

我們斷不可要

這幾句話

○

人家的錢財

我們斷不可要

身不可謂之體也。該保養無以一嘆甘萬美之不養，以傷毛一根。頭髮一  
第三言。嘆東多工的不可謂之學，是戶西工的不可謂之學，是戶西工的不可謂之學。  
是戶西工的不可謂之學，是戶西工的不可謂之學。那纔是孝順皮。安逸一清之貧窮，嘆甘美之疾病。都是父母的身，給我的身體。別貪財，加厚交，一味酒食。一層困苦，若是非，是從世間。  
主子。是戶主子。是戶主子。是戶主子。是戶主子。是戶主子。是戶主子。是戶主子。是戶主子。是戶主子。

是人取來的。最是  
是一件可恥的事情。  
這都在幼年間，  
有了這一技之長，  
便能立身養家。

第四是婚姻嫁娶。  
二十一歲娶女子。  
二十二三歲嫁女。  
不可太早，男子不  
當。實業淺說。

造臘法

照相藍片製法

有最容易的

尋常洗衣服用的臘子

奇性

曹達

只

十五

分

製造

法

這

法子是用牛油百分

開

曹達

只

十五

分

造

法

每油一分可以滾水化

奇性

曹達

只

十五

分

製

造

須少水

溶合

曹達

只

十五

分

製

造

隨加水

化

曹達

只

十五

分

製

造

因為曹達濃淡不一樣

攪

油

多

少

不

一

樣

攪

拌

不

是

達水中隨入隨出

化

曹達

只

十五

分

製

造

灌

易

二

分

三  
丁  
士  
良

能當時合

此時不必着急

可將已造成

的臘子

放入一  
點

再用大溶化

時特攪拌

自然能

結成

炭

合成臘子

等到不稀不稠的時候

既然是尋常洗

衣服的臘

又可省

藍

片

照相

紙

製法

大家

人

能造

出

來

這

種

製

法

最簡便

易

行

易

行

素

亮

名

出

來

去

出

來

去

出

來

去

出

來

去

出

來

去

出

來

近來我國工業發達  
不但多亮光  
大概洋行多去買  
就美廉  
不外行去買  
這兩光尼  
將光兩種差與  
這兩光藥  
紙就是種差分  
就是種差分  
成在水及鹽  
在是又方便  
價錢很貴  
所以這項藍紙  
並無  
應用  
多大  
和

在是又方便  
甚是不便  
這種藥品  
並且藍紙  
用的很多  
這是  
這種紙  
自己做墨  
見了多  
先把上光  
他用是  
裁剪的  
好紙用  
了墨  
的都多酸

如是時  
候交  
常繪圖  
紙

就是種差  
成在水及鹽  
在是又方便  
價錢很貴  
所以這項藍紙  
並無  
應用  
多大  
和

先是  
加是  
是  
這是  
自己做墨  
見了多  
把上光  
他用是  
裁剪的  
好紙用  
了墨  
的都多酸

用軟海綿蘸藥水  
洗工紙油少浸左墨欲印的板  
須正板名邊名曬名右文  
墨片名越變名一  
蹟生洗工了多會是戶片覆  
厚交或多越墨褐大是戶  
用公真色太亮也  
若星照名陽无得也  
是戶相毛然星就是光亮看至  
墨淡名玻璃名取山將先就是陽  
了多板名出此古多毛光亮放毛  
放毛紙曬名的毛在毛面  
印或毛取山一一强毛曬毛等  
出來用公架毛下毛會毛弱毛  
就毛蠟毛放毛見毛太毛  
不毛紙油乾毛在毛沒毛曬毛一  
清楚毛寫毛所毛蓋毛光毛十  
了毛畫毛用毛內毛的毛就毛鐘毛將毛

國語講習

國民湧知

明降月

大降月

後交天言

天言

明降日

大降日

後交日只

後交日只

天言

後交日只

日只

𠂇

𠂇

𠂇

𠂇

𠂇

𠂇

𠂇

𠂇

𠂇

將先

(𠂇)

(𠂇)

(𠂇) 教基

(𠂇) 良良

四公授受

個字法平

字字母母

寫基黑黑

在基板板

上基先先

寫基黑黑

在基板板

上基先先

(講明) 先

(上) 是唇音

(中) 是牙音

(下) 是舌音

(上) 是韻母

(中) 的發音法

(下) 須先讀正字

(上) 開口音

(中) 從鼻出

(下) 一試

(上) 讀無錯

(中) 再分五聲

(下) 寫在黑板上

𠂇

樣元教

員員員

再再再

將將將

明天明天明天

日日日

等等等

手手手

比比比

畫畫畫

領領領

學學生

讀讀讀

寫寫寫

在在在

黑黑黑

板板板

上上上

尾尾尾

似似似

前前前

邊邊邊

一一小

逐逐逐

字字字

拼拼拼

講先旦交  
然後按着式樣畫一

公 出 公公公

虫 虫虫虫虫

不 不不不不  
丁 丁丁丁丁丁

早晨

正午

下午

晚上

夜裏

前半天

前半日

後半天

後半日

教書  
授授

法

將先

(公)出

(不)正

午

四個字

寫在黑板上

公先

似丫叉合發的音

(出)是

主音字母表

上

試曰 舌至故聲音  
讀四尖生 啦即能至  
無母不出可教如是  
錯的學仍此音  
青了能生不能  
再分發口更不能  
五聲(T)此音食指  
是牙齒就音從舌上  
寫在黑板上能出  
上元一尸冲原字重

齒舌合音  
字母相同  
齒舌合音  
齒舌合發的音  
若齒音重就成  
湏齒舌並重這  
這四個字重

么

么么么么

不

教

員

口

裏

呼

反

手

比

畫

丁

丁

丁

丁

丁

丁

出

出

出

出

出

樣

無

早

晨

正

午

等

樣

畫

領

學

生

讀

寫

在

黑

板

逐

字

拼

講

先

一

事戶必久  
空言而後行

實行要多  
言行必久而後發

上

論人不可指一事戶

論境不可看一時

栽桑養蠶做織機  
很多時候反覆做  
商先立戶故父跌  
緣是又文宗進中  
呢亡國錢利甚大  
這事是戶生戶不  
絲價跌了這事是  
這是甚麼又文宗  
做這實在是戶生  
皆是這項在戶生  
是戶生戶是戶不  
通商的意的不菲  
各國近二三十見  
恐至得力十年看  
怕利多

很大在中國與西洋各國乍通  
每年出口的絲很  
近二三十見戶生  
恐至得力十年看  
怕利多



學亞利也如貝子問今  
起蠶當免蠶學也  
外溢當免蠶學也  
都講究養蠶學也  
國養蠶的學也  
科專門的學也  
一百倍的學也  
興蠶桑的學也  
要上外國去的大學也  
學要上外國去的大學也  
說學要上外國去的大學也  
您反想精比立學也  
今告當免蠶學也  
學亞利也如貝子問今  
學亞利也如貝子問今

樣就異化了蠶言人是蠶寓可貴不可貴  
缺是戶一一點這繅名用上名初還不見好  
種出支機器叫里門譯音  
泰絲來把桑葉下研究得十幾年前有個美  
西織來多用藥料配冬暖考究得十幾年前  
綵的久雖常配入夏爛考究得十幾年前有個美  
存放二月然易入夏爛考究得十幾年前有個美  
三月是戶光華研究得十幾年前有個美  
年是戶美便研西研究得十幾年前有個美  
能工和汁出汁漿研究得十幾年前有個美  
他勝如蠶腹內研究得十幾年前有個美  
自己天今告內研究得十幾年前有個美  
就是可泰的久如是研究得十幾年前有個美  
破不惜工西工黏合蠶言更去銷無方代  
碎有反綵多質口無方代

喫這種虧的很不少  
愛用洋貨的  
千萬要留神哪

神哪

(頂好是不用)

### 簡易地理

黃浦江是揚子江的支流  
上海城東有甚麼江  
繞上海城東有甚麼江  
都仗這條江是揚子江的支流

上人民往來用甚麼代步  
東洋車腳踏車馬車汽車電車小車大車

答多問

答多問

答客問

問客答

上完還客車至路分界  
上海有高樓很寬敞潔淨共分段租界  
有名的是高樓有六七層的甚麼是  
甚麼是工廠棉花和水蜜桃

租界由西人籌款修築馬路  
其餘房屋也有數十丈的整齊潔淨  
橋長有數十丈的馬路

答

答多問

問

王上書下  
年良

西工吳松之至大廠先製造局。出  
上海精柴。廠先玻璃。出  
形王一。造東是戶。是寶山縣。約三台。巧玄船。造廠先  
勢戶千。八百。百步。山縣。十戶。廠先紙。出  
何。百步。九步。十戶。廠先織。出  
管。真和。大。小。工。印。布。廠先  
八年。管。臨。海。有文。西。工。元。工。甚。洋。元。工。甚。藥。水。廠先  
的一。甚。麼。尼。彷。彿。廠先。很。多。繅。絲。出  
開的。商。埠。一個。商。埠。工作。肥。造。出  
於。山。鎮。喜。出

答

答

問

吳淞是長江的第一重門戶，兩岸築有最堅固的礮臺，最為扼要，可惜大半為各國

先父久參軍事，吳淞是長江的第一重門戶，兩岸築有最堅固的礮臺，最為扼要，可惜大半為各國。先父久參軍事，吳淞是長江的第一重門戶，兩岸築有最堅固的礮臺，最為扼要，可惜大半為各國。

答

鹽

蠶絲

山羊皮

牛皮

羊皮

皮

皮

皮

皮

皮

選

鐵

器

防

鏽

法

錄

居

家

所

用

的

鐵

壺

鏽

法

及

農

人

工

人

用

的

鐵

器

生

鏽

器

上

擦

一

鐵

壺

鏽

法

可

以

防

鏽

備

的

鐵

器

最

先

將

燒

主

居

家

所

用

的

鐵

壺

鏽

法

及

農

人

工

人

用

的

鐵

器

最

先

將

燒

小説

會

(續前)

話說吳學究在飯館裏要了兩壺酒兩樣菜，坐在對面桌上。自從這局後，甲是自飲自醉，乙是自悲自愁，一病不起。

這事真奇，直到第二日，甲說道：「我昨夜夢見這局上有一人說道：『無窮會有名義，無奇會有名義。』這人名叫無窮，跟著我到此處，我問他：『無窮，無窮是誰？』他說：『就是我。』我問他：『你無窮，怎麼要捕拿無窮？』他說：『我是無窮，我無窮，所以要捕拿無窮。』」

乙聽說道：「這話，我聽說過，是昨夜夢見的。」甲說道：「這話，我聽說過，是昨夜夢見的。」

盜賊

有幾處極大的案子

就是這會裏人做的

先

乙星

說道警局捕拏了多少人

就是戶星說道聽說多

長是個老人

和會員十九個人去

甲星說道聽說多

只是少

的

就是戶星說道聽說多

覺

是

毛骨悚然

就是戶星說道聽說多

所以

他不肯走

但多想

就是戶星說道聽說多

这个人

很緊

就是戶星說道聽說多

昨夜有個人

就是戶星說道聽說多

是

告

就是戶星說道聽說多

十七

就是戶星說道聽說多

想那人竟是一個賊，把他父親屋內一只紅皮匣子偷走了。匣裏有要緊的物件，等他父親知道，賊已去遠了。甲說道：「那賊還不精！」一直尋到無窮會門口，只見那只皮箱，沒拿去。乙說道：「只是蓋兒開了，那要緊的東西卻在裏面。」原來這皮匣有夾層，那件東西

在夾層藏着。見到東西，想來是自己報怨。所以沒去。所是無窮會的花名冊子。是件東西。是那個賊打開皮匣。白受一夜的驚怕。阿霞的父親是個有名。向吳學禮一看。嚇了一跳。就說甲子不久就是戶東。說完了一個吳學禮。去盜他的。所以一昨夜竟報告了警局。出名。就是戶東。就是他。

吳學禮變顏變色

趕緊付了帳

出門走了十幾

步忽然對面匆匆來了一人

吳學禮定睛一看

正是阿霞的父親

吳學禮回身便走

那老人

在後面緊緊跟隨

忽從屋角轉出二人

那人

禮抓着他的頭

又來了二人

用一個布套

學禮在後面

上尾套

公一

禮扔在地

上尾套

《多

着幾個大人

揭開布套

吳學

旁邊坐着個書記

吳學

好似法堂

堂把淨把吳學

有丈上坐吳學

人問道：「這多出來多個人窮會？」  
他怒道：「不，然，是你！」  
「你戶口叫吳學禮麼？」  
「既生但是戶要動刑了？」  
「既是會員，一切情形？」  
「那沒有不知情的？」  
「我滿不知道！」  
「果是快！」  
「是戶快！」  
「是戶快！」  
「那？」  
「待了一會用草紙燒了一來，是戶快！」  
「不然處？」  
「死！」  
「刑！」

這時候階下走上二人。正是戶家女到問官。那問官便回頭對吳學禮說道是戶家女做的是你做的麼。我也不能說出此。問官道只此。我實在戶家女。

說道是戶家女做的是你做的麼。我也不能說出此。問官道只此。我實在戶家女。這時候階下走上二人。正是戶家女到問官。那問官便回頭對吳學禮說道是戶家女做的是你做的麼。我也不能說出此。問官道只此。我實在戶家女。這時候階下走上二人。正是戶家女到問官。那問官便回頭對吳學禮說道是戶家女做的是你做的麼。我也不能說出此。問官道只此。我實在戶家女。

人便把吳學禮牽出  
見迎面了著一  
着十是佩冬的人  
一忽聽耳邊有呼  
便是會員正無窮  
正是無窮會的會長  
衆會員齊聲說道  
把繩解下說從前  
只顧試探吳學禮  
將軍忽然聽事

牆外都是會冬的很  
槍試一聲知故來  
者親手把繩解下  
他們只在這個當口  
好幾百官兵

不外都是會冬的很  
槍試一聲知故來  
者親手把繩解下  
他們只在這個當口  
好幾百官兵

人便把吳學禮牽出  
見迎面了著一  
着十是佩冬的人  
一忽聽耳邊有呼  
便是會員正無窮  
正是無窮會的會長  
衆會員齊聲說道  
把繩解下說從前  
只顧試探吳學禮  
將軍忽然聽事

立至窩窩大處  
窮會團團圍住  
沒漏網拿官場  
不謀正經生計  
這樣結果奉勸世  
萬別學這吳學禮  
這就是一個也  
把會長會員一網打盡  
都處死刑這就是  
妄想意外之財所以纔落得  
總要取那有道之財千言  
禮不謀正經生計  
這樣結果奉勸世  
萬別學這吳學禮  
這就是一個也  
把會長會員一網打盡  
都處死刑這就是  
妄想意外之財所以纔落得  
總要取那有道之財千言  
已完

名多之名受享  
本報每本售銅元三枚